

Diabierna 29 December 2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno



BON PASCO
y Feliz 2024



Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER

REFLECCION RIBA 2023 Y MIRAS RIBA 2024

Aña 2023 tabata un aña hopi positivo pa Aruba. Nos a logra nos metanan di recuperacion y crecemento economico. Institutonan internacional a considera e recuperacion di Aruba, impresionante, sigur si compar'e cu demas paisnan grandi y chikito.

Nos por ta hopi orguyoso di e logro aki, pasobra nos a logr'e danki na e trabou duro di cada un di e ciudadanonan cu ta biba riba nos pais. Como lider di nos pais, mi ta gradici bo pa bo aporte valioso den e recuperacion di nos pais.

Nos meta no tabata pa mira solamente crecemento economico y recuperacion, esey tabata e forma pa logra e meta real: crea cuponan di empleo pa mama y tata nan di famia, pa crea oportunidadnan pa nos hobennan desaroya y bira exitoso, pa trece trankilidad bek den nos hogarnan. Nos a logra riba varios tereno.

LOGRONAN 2023

E prome paso tabata pa trece nos finansa publico na orden, sino nos no por haci nada. Nos a presenta e presupuesto na tempo, cu un surplus cu ta cumpli cu tur norma. Cu esaki Aruba ta e unico pais den Reino cu pa dos aña consecutivo tin surplus riba e presupuesto cu ta asina necesario pa baha e debe nacional halto.

Nos turismo a crece y surpasa tur expectativa. Nos bishitantenan ta sigui encanta cu nos gran cordialidad, cu ta e grandesa di nos pueblo, manera nos himno nacional Aruba Dushi Tera ta bisa.

Danki na esaki nos economia a crece mas di loke a wordo premira, cu a brinda nos e oportunidad di haci inversionnan cu pa hopi tempo no tabata por, teniendo cuenta cu un balance entre inversion y nos medio ambiente. Inflacion, apesar cu e ta halto, a cuminsa baha y ta mas abou cu den otro paisnan den nos region.

Crecemento di nos economia a crea cuponan di empleo y nos desempleo ta na e punto mas abou cu e tabata den 20 aña. E necesidad di empleo combina cu un maneho husto di integracion, lo sigui sostene e crecemento di nos pais.



E retonan riba tereno di infrastructura a wordo atendi den 2023 pa asina e maneho den infrastructura tambe por sigui sostene crecemento di nos pais.

Despues di hopi aña, enseñansa a mira inversion den un scol nobo, scol St Aloysius na Noord. Tambe a sigui mira inversion den innovacion a traves di e proyecto EduTec, como tambe restructuracion di henter nos sistema di educacion, cu contribucion di tur stakeholder.

Esaki, combina cu oportunidadnan nobo den deporte, a brinda nos hobennan mas oportunidad pa distraccion sano, especialmente awor cu e renobacion di e bunita stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E maneho riba tereno di husticia, combina cu cameranan di siguridad, warda di polis nobo, y ekipo pa Cuerpo Policial, a haci Aruba mas sigur.

Tur esaki a brinda mas posibilidad pa pone mas atencion na e ser humano. Atencion a bay na nos cuido di salud, y con pa preveni problemanan di salud.

Y pa bringa problemanan social den nos comunidad. Mas atencion a wordo poni especialmente di e dos gruponan mas vulnerable, nos adultonan mayor y esnan cu problema cu salud mental.

E foro di Adulto Mayor a trece tur hende hunto pa prome biaha pa traha riba un maneho pa mehora calidad di bida di nos adultonan mayor na Aruba.

E crisisteam y fact team a wordo reenforsa pa duna cuido y atencion mesora na esnan cu problema cu salud mental y nan famia.

Pues nos a logra nos metanan di recuperacion y crecemento economico den 2023. Locual nos no a logra ainda e aña aki, ta pa e prosperidad aki yega den cada rincon di nos pais. Ainda tin famianan cu ta pasa den duro, cu mester traha dos, of hasta tres trabou, pa logra cubri e gastonan. Costo di bida a aumenta debi na e inflacion cu nos ta importa riba cada cos cu nos cumpra.

METANAN PA 2024:
- STABILIDAD
- PROGRESO
- PROSPERIDAD
- INVERSION
- INNOVACION

Eseynan lo ta e prioridadnan pa aña 2024. Pa consolida e crecemento cu nos a conoce den 2023, pa duna e stabilidad cu nos mester den nos pais, den nos comercio, den nos hogarnan, pa asina e progreso y prosperidad por yega den hogar di cada ciudadano. Progreso y prosperidad crea a base di inversion y innovacion.

Prome Minister

Evelyn Wever-Croes



BAN CUIDA NOS MASCOTANAN!

Si e zonido
di klapchi ta zona
duro pa nos,
pa **CACHO** e ta
4x mas duro
y pa **PUSHI**
10x mas duro!

NAN OIDO TA HOPI SENSITIVO

LAGA NAN SINTI STIMA Y SAFE

- Mantene nan paden durante tiro of den un lugar sigur y mantene e porta di cura cera.
- Cende radio of tv pa distrae nan.
- Si por, keda banda di nan y mantene nan ocupa.
- Pone un banchi cu informacion con pa contacta e doño si en caso e logra sali for di cura pa busca un luga pa sconde di e desordo.
- Duna calmante solamente si ta necesario.

NOS RESPONSABILIDAD TA NAN SIGURIDAD

UN MENSAHE DI



Gabinete Wever - Croes II

Mi ta desea henter
pueblo di Aruba
un bon cambio di aña,
y cu aña 2024 trece
pa bo y tur bo sernan keri
hopi prosperidad y felicidad.
Cu Dios bendiciona tur
ciudadano di nos pais.

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes



Gabinete Wever - Croes II



BON PASCO
y Feliz 2024



Dangui Oduber
MINISTER

AÑA 2023 UN AÑA RECORD PA NOS TURISMO

E aña aki tawata un excelente aña pa nos industria di turismo. As a matter of fact e ta wordo considera como e miho aña den nos historia. E indicadornan cu ta midi nos turismo ta e cantidad di bishitantenan stayover, e ocupacion di hotelnan, e average daily rate, e REVPAR, e tourism receipt y e cantidad di bishitantenan crucero. Tur e indicadornan aki cu ta midi e resultado di nos turismo ta confirma cu e aña 2023 ta uno historico pa pais Aruba.

Minister Oduber ta hopi agradecido y contento cu e resultadonan aki di turismo cu a contribui na un crecemento economico di double digits.

Despues di temponan hopi dificil di pandemia, e enfoke principal di e maneho tawata dirigi pa recupera nos turismo y yega bek e nivelnan di aña 2019. Awe nos ta contento, cu no solamente Aruba a yega bek nivelnan di aña 2019 sino nos a logra surpasa e resultadonan di aña 2019, algo cu sigur ta remarcabel.

E maneho cu ta wordo hiba pa minister Oduber ta concentra riba 3 aspecto hopi importante:

1. Trece e turista afluente, e turista di calidad
2. Diversifica nos turismo
3. Haci inversionan continuo den mehoracion di producto Aruba.

Nos por mira a base di e indicadornan cu ta midi nos turismo cu a maneho cu ta ser hiba a duna e resultado cu ta busca. Pa aña 2023 Aruba a proyecta di bai ricibi riba 1.2 miyon turista stayover. Actualmente Aruba ta conecta cu mas di 35 destinacion mundialmente y tin mas di 25 aerolinea bulando pa Aruba.

Continuacion AÑA 2023 UN AÑA RECORD PA NOS TURISMO....

E grado di ocupacion di hotelnan te cu final di november 2023 tawata na 78% cual sigur ta uno hopi halto. Banda di esaki nos por wak cu e ADR cu ta e average daily rate (prijs pa camber averahe pa anochi) ta na $334.29 te cu final di luna di november 2023 cual ta un aumento di 24% den comparacion cu aña 2019. Esaki ta un indicador importante pa midi e calidad di turistanan y na momento cu hotelnan ta registra un crecemento den ADR ta indicativo cu e calidad di turistanan tambe a mehora.
Banda di e ADR, e REVPAR cu ta e revenue per available room tambe a conoce un aumento significativo den aña 2023 den comparacion cu aña 2019. Pa aña 2023 e REVPAR ta na $259.45 y esaki ta un crecemento di 13% den comparacion cu aña 2019.

E indicador mas importante pa midi e calidad di nos turismo ta e “tourism receipt” cu ta wordo midi pa Banco Central Aruba. Esaki ta e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras den nos economia. Pa aña 2023 e tourism receipt ta proyecta pa yega 4.9 BIYON florin. Esaki ta un crecemento di 1.5 BIYON florin y un aumento di 44% den compracion cu aña 2019. E tourism receipt ta confirma cu ta turistanan afluente y di calidad ta yegando Aruba, turistanan cu ta duna un contribucion significativo na nos economia. E indicador aki ta reafirma cu e maneho cu ta ser hiba, esta pa trece e turista afluente, e turista di calidad ta dunando resultado positivo.

Danki na e crecemento robusto aki di e tourism receipt, economia di Aruba a crece cu 10.3%. Ta e crecemento aki di tourism receipt a contribui na un surplus di presupuesto y mehoracion den e fondonan di tanto AZV como Svb. E spinoff economico di turismo ta grandi y e nos ta mira con Aruba ta prosperando bek y progresando.

Sigur importante pa nos turismo ta turismo crucero cu aña 2023 a mira un recupracion di casi 90% den comparacion cu aña 2019. Turismo crucero ta proyecta pa surpasa e resultadonan di aña 2019 den aña 2024 cual sigur ta un bon noticia pa comparti.

Minister Oduber ta hopi contento, agradecido y orguyoso di e resultadonan di nos turismo. Turismo a demostra un biaha mas su importancia pa nos pais y cu e ta keda e ‘’driver’’ principal di nos economia. Minister Oduber ta kere den teamwork y traha den bon synergia cu e partnersnan di nos turismo y esaki a conduci na e resultadonan aki. Un bon partnership di confianza y respet pa percura pa logra e mihor resultadonan pa nos pais Aruba.

Minister Oduber kier a gradici tur partner den e industria, ATA, AAA, APA, AHATA, ATSA, Aruba Vacation Rental Association, tur departemento di gobierno cu ta brinda servicio na nos huespednan, taxistanan, companianan den e industria y mas importante tur esnan cu ta labora den e industria di turismo. Danki di curason pa boso esfuerzonan cu awe Aruba ta asina exitoso den turismo. Pa aña 2024 tin proyecta un otro bon aña pa nos turismo y nos ta convenci cu hunto nos lo logra.

Finalmente minister Oduber ta desea nos comunidad un feliz y prospero aña 2024 yena cu salud, bendicion, prosperidad y exitonan.






CARTAC A PRESENTA RESULTADO DI E INVESTIGACION CU A HACI RIBA ESTADO FINANCIERO DI E ENTIDADNAN DI GOBIERNO









Recientemente, Conseho di Minister a reuni cu Caribbean Regional Technical Assistance Centre (CARTAC), cual ta un organisacion cu ta brinda asistencia tecnico pa IMF den e region di Caribe. CARTAC a haci un invistagacion tocante e estado financiero di e entidad y fondonan publico na Aruba. E meta di e investigacion aki tabata pa mehora e sistema presupuestario y e calculacion di riesgo cu por tin efecto riba e Presupuesto y e estado financiero di Pais Aruba.

CARTAC a diseña un modelo special pa Aruba pa evalua e sistema financiero di e institutonan semi gubernamental y fundacionnan cu ta subsidia door di Gobierno di Aruba. A base di e investigacion aki, Gobierno di Aruba por pone atencion riba e risiconan cu e entidad y fondonan publico por ocasiona pa e Presupuesto di Pais Aruba. Na final di e investigacion, Conseho di Minister a haya un presentacion amplio di tur stakeholder via Zoom Meeting, unda cu nan a presenta e resultado di investigacion y a duna un recomendacion. Pues, un excelente investigacion, unda cu por uza como guia pa tur entidad cu ta resorta bou di Gobierno di Aruba pa asina haci e miho decisionnan y hiba Pais Aruba den e miho direccion.

MINISTER ENDY CROES TA DESEA PUEBLO DI ARUBA UN FELIZ Y PROSPERO AÑA NOBO



Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta desea e Pueblo di Aruba su miho deseonan pa e aña binidero. Durante aña 2023 a realisa diferente trabou pa enseñansa y deporte di Aruba den su totalidad. Minister Endy Croes ta gradici tur esnan cu a contribui den e desaroyo di enseñansa y deporte di Aruba durante 2023 y ta desea cu e Aña Nobo aki nos uni como pueblo y sigui traha pa e bienestar di Pais Aruba.

Cu e luz di Todopoderoso briya y ilumina den tur hogar cu aña 2024 trece amor, salud, alegria y speransa den tur hogar. Laga nos brinda pa un Aña Nobo yen di optimismo y oportunidadnan nobo. Finalmente, den nomber di Ministerio di Enseñansa y Deporte, Minister Endy Croes ta desea e comunidad di Aruba un feliz y prospero Aña Nobo.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SRA. NORA RODULFO CU A CUMPLI E BUNITA EDAD DI 80 AÑA



Dia 26 di december ultimo, rondona pa famia- y amistadnan Sra. Nora Rodulfo a celebra engrande su 80 cumpleaños.

E bunita recepcion a tuma luga na Centro di Bario Ayo. Minister Endy Croes tabata presente pa celebra e ocasion special aki cu Sra. Nora. Mariachi Luz de Luna Aruba di Sr. Nelson Tromp a sorprende Sra. Nora y a deleita tur esnan presente cu nan exitoso repertorio.

Sra. Norma a baila y gosa di su fiesta. Sigur un tremendo fiesta den union familiar yena cu hopi ambiente. Minister Endy Croes ta desea Sra. Nora Rodulfo hopi bendicion y hopi aña mas di bida y salud. Masha pabien!



BON PASCO
y Feliz 2024



Nos ta den e luna cu mundo henter ta sinti e necesidad y deseo pa union y hermandad. Mientras nos ta celebra e Pasco aki y nos ta acerca un Aña Nobo yen di speransa y optimismo, laga e resiliencia cu a uni nos como pueblo den tempo di hopi desafio y reto, ta e guia pa hunto sigui construi nos caminda di prosperidad y exito.

Gobierno di Aruba ta desea cada ciudadano di nos pais, un temporada di fiesta alegre yen di calor di e union di famia y e inspiracion pa man den man, sigui traha y sigui traha riba e fundeshi firme di nos baranca Aruba.

Nos ta un pais
RESILIENTE